EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملیلیة في يوم الاربعا 9 شوال عام 1329

ANO X | Oficinas y Talleres: Barrio Reina Victoria, frente al Teatro de Verano | MELILLA.—Miércoles 1.º de Noviembre de 1911 | No se devuelven los originales | NÚM. 3008

La moneda española en Marruecos

La exposición dirigida por el presidente de la Cámara oficial española de comercio de Tánger, al señor ministro de España, como resultado de la reunión celebrada por dicha corporación, para tratar de la cuestión de la moneda, está redactada en los siguientes términos:

Excelentísimo señor:

Atenta esta Cámara á cuanto significa la defensa de los interesss españoles en este país, la Junta Directiva ha creido de su deber, ocuparse de la cuestión de los cambios, asunto este, que hace días preocupa hondamente al público que tan directamente afecta.

Esta cuestión de los cambios, desde hace años, viene siendo, no solo consecuencia natural de las necesidades del mercado, sino motivo de agio para el comercio, pues en su especulación encuentra, á veces, la recompensa de la competencia que en el mercado sufren los artículos á que se dedican.

Si bien es cierto lo anteriormente expuesto, hay que reconocer no haberse notado nunca las oscilaciones tan bruscas que estos últimos dias se han observado en las cotizaciones del hassani, por la peseta y demás monedas extranjeras, cuyos resultados perjudican grandemente, tanto á las clases comerciales como al público en general.

Esta Cámara que tengo el honor de presidir, se reunió auxiliada por otros señores, competentes en dicho asunto, para estudiarlo detenidamente, entiende que la causa fundamental de las alteraciones de la moneda, está, en la necesidad apremiante de ella en el verano é imposible de fijar de antemano, puesto que depende de la mayor ó menor cosecha del país y del margen de la ganancia en la exportación, tenida cuenta de la cosecha de los demás paises y por otra parte de la abundancia en las épocas en que los importadores saldan sus cuentas con Europa; por lo tanto ha creido conveniente buscar una moneda supletoria para las épocas de escasez. Esta moneda ha de poseer determinadas condiciones: Que tenga fuerza liberatoria en el país; que sea conocida del indígena; que circule en otro pais extranjero á donde poder refluir en las épocas que no sea necesaria en la circulación de Marruecos, que la importación y exportación de la misma sea fácil y barata, que sea posible mantenerla en la circulación por existir ya una necesidad natural de la misma, necesidad que debe aumentarse, admitiéndola en los pagos oficiales.

Con estas condiciones sólo existe la moneda española.

Basado en estas consideraciones, acuerda esta Cámara por unanimidad dirigirse á V. E. exponiéndole los medios que á su juicio pueden contribuir á atenuar los graves daños que este estado ocasionaría, si á tiempo no se buscara la manera de contrarrestarlo.

1.º Proponer la constitución de una Junta encargada de tarificar semanalmente las monedas circulantes española y hassani, entre sí, en forma tal que en el cambio medio señalado por dicha Junta en una semana sea aceptado durante la siguiente por las Aduanas y demás Administraciones Oficiales del Magzén en el pago de los derechos, tasas é impuestos.

2.º Solicitar del Estado por mediación de V. E. que envíe á la Sucursal del Banco de España en Tánger, una cantidad de moneda en calderilla, que facilite las transacciones de moneda española en pequeñas cantidades.

3.º Gestionar así mismo de la Central del Banco de España, que envíe á su Sucursal de Tánger cantidad suficiente de billetes pequeños, para que nuestro papel moneda aumente su circulación en este pais.

Así espera obtenerlo de V. E. dando con ello una prueba más del celo con que siempre ha defendido los intereses nacionales.—Dios guarde á V. E. muchos años—Tánger 20 de Octubre de 1911.—El Presidente,—Juan Potous.

INFORMACIÓN ÁRABE

البدايع النارية والفرطاس والاربعون

الة اخرى في الرمي بالزاد والسلاح

الكتابة لها من الامور الحربية والسلطان

اصولية ورجاله قايمون على ساق الجد

ولا محيد حتى يقطع مادة الفساد وتطهير

دار البقية ويقطع اثر الثرات من هاذه

الناحية بماله ورجاله ويقهر كل جبار

عنيد والمسلمين يظنون بانهم يغلبون

دولة من الدول ويسهون راي بالبساد

الذين يعيشون في الخوض بعن فريب

تنكسم شوكتهم وتخمد نارتهم ويصبحوا

نكالا وعبرة لمن اعتبر فلو كان لهم عقل

لنظروا لها فالله

الحكما والعقلا الفتنة نايمة لعن الله من

يو قظها ومن لم ينظر الواقب بما الدهر

له بصاحب والمسلمين طامعين يكنسون

البحر بالكسكاس وذالك محال ولو

سلموا الامور لخالفها الكان لهم احسن

من هاذه الاهوال وان الملك ملك الله

يصرف فيه من يشا وقف الله الكل وا

ليه المرجع والماب فلله در اهل مدينة

اركون من رفوفهم وتشديدهم وحزمهم

على وطنهم وسلطانهم ونصى تهم اياه

مثل مولا يكتفون بجانب المخزن

ويصلحون للخدمة البخزانية حاصله

تعم الرجال وقف الله الجميع لها فيه

الصلاح

EN EL PUERTO

Movimiento de buques

Dia 31.—Entrados.

Vapor «A. Lázaro» de Málaga.
Idem «V. Sanz» de Chafarinas.
Id. «Sagunto» de Almería.
Laud «His Africa» de Aguila.
Id. «Paquita» de Almería.

Salidos:

«A. Lázaro» para Málaga.
«V. Sanz» para Almería.
«Sagunto» para Chafarinas.

Los periódicos españoles

Curiosa estadística

Nuestro estimado compañero en la Prensa madrileña y funcionario del Ministerio de la Gobernación D. Gustavo Espinós Moltó, ha publicado un estudio muy interesante, que demuestra el desenvolvimiento que la Prensa periódica nacional ha tenido en los últimos años.

El aumento de periódidos revela un progreso indudable de la cultura nacional, y no afecta sólo al noticierismo político y de sucesos, sino á especialidades de la actividad pública en la agrícola, industrial y mercantil.

También han aumentado mucho las publicaciones profesionales y de índole científica.

No pasará probablemente mucho tiempo sin que el ministro de la Gobernación dé á luz una estadística completa, en cuya comfección ha cooperado activamente el Sr. Espinós.

Según los datos ya ordenados, en 1900 se publicaban en las diferentes provincias, 1.347 periódicos. En el corriente año, su publican ya muy cerca de 2.000, dando esto idea del importante crecimiento que va teniendo en España la Prensa periódica.

De 1,838 periódicos se ha hecho en las oficinas de Gobiernación la siguiente clasificacion:

Liberales, 75; conservadores, 58: independientes, 199; católicos, 123: carlistas, 42; republicanos ,131; demócratas, 15; nacionalisstas,10; anarquistas, 14; societarios, 55; militares, 21; literarios, 87: pedagógicos, 39; científicos, 72; juridicos, 50; médicos, 61; farmacia, 12; protestantes, 12; modas, 10; librepensadores, 5; satíricos, 35; taurinos, 20; intereses generales, 179; indefinidos, 155 y oficiales, 90.

Por el cable

DE MENCHETA

Las denuncias de Valencia

La prensa republicana. ¿Retraimiento electoral de los radicales?

Casi todos los periódicos republicanos prosiguen su campaña, aunque con menor ardor que antes, contra los supuestos tormentos de los presos de Cullera.

Aducen argumentos para demostrar la necesidad de que sean interrogados aquellos médicos que para ello han propuesto los acusadores.

«La Epoca» dice que ha circulado el rumor de que los republicanos radicales de Valencia, proyectan retraerse en las próximas elecciones municipales.

Con tal motivo dice el referido colega: Caso de que aquellos acordaran el retraimiento electoral, quedaría perfectamente evidenciado que con las falsas denuncias, no intentaban otra cosa que levantarse con ellas una especie de plataforma para su triunfo en las elecciones.

Aquellas masas necesitan del escándalo para atraerse votos, y ahora andan desalentadas, viendo que la jugada les ha salido muy mal.

Italia y Turquía

Lo que dice un periódico. Daños en el consulado inglés. El cólera. Las bajas italianas

Un periódico de Roma publica un artículo comentando de que la flota italiana haya bombardeado Benghazi provocando con ello la animosidad de los europeos, con motivo de haber resultado duramente castigados los barrios habitados por aquellos.

Censura el hecho de que hasta el consulado de Inglaterra haya sufrido grandes daños.

Desde el día 25 del mes actual han ocurrido, según datos oficiales, veinte defunciones producidas por el cólera en Trípoli, contándose por centenares los atacados.

El comandante en jefe del Ejército italiano de operaciones en la Tripolitania, comunica al ministro de la Guerra que desde el día 23 al 26 del mes de Octubre, ha tenido el Ejército de Italia, 14 oficiales, y 361 soldados muertos; 15 oficiales, y 142 soldados heridos.

Las comunicaciones turcas

Telegrafían de Constantinopla, que las comunicaciones con Trípoli están por ahora, completamente aseguradas, por Túnez, por cuya via se remiten las balijas postales, y los víveres.

Clausuras de establecimientos religiosos italianos

De Berlín comunican que el Gobierno turco ha ordenado la clausura inmediata de los establecimientos laicos eligiosos que tiene Italia en el Imperio otomano.

Para justificar tan radical medida se funda el Gobierno en que aquellos establecimientos fueron fundados con fines principalmente políticos, y no de beneficencia pública, aunque esto útimo digan sus estatutos.

La revolución China

Agitación en Cantón. Concentración de tropas. Proclama del Virrey. Promesas y amenazas.

Según noticias de Hag Koug, aumenta la agitación en Cantón.

Muchos individuos abandonan la ciudad, temiendo que se generalice la sublevación.

En Cantón se han concentrado 30 000 hombres, sin contar con las regulares manchúes, y los atrincheramientos del interior.

El Virrey en vista de la gran agitación existente ha dirigido una proclama en la que manifiesta sus propósitos de disminuir los impuestos para aliviar la situación de aquellos vecinos.

También promete reorganizar la administración, manifestando que el gobierno procura la felicidad de la China.

Formula amenazas contra los que opongan obstáculos al triunfo de la causa de la paz, y á la eliminación de los agitadores del imperio.

Se emplearán los procedimientos más enérgicos para castigar á los que no se pongan al lado de los leales al trono.

Varias noticias

Premios á las Escuelas de Artes y oficios

Háuse concedido por la superioridad los siguientes premios:

Medalla de primera: á las Escuelas de Artes y oficios de Granada, Barcelona, Sevilla y Almería.

Medalla de segunda: á las de Coruña, Logroño, Málaga, Santiago, Valencia y Valladolid.

Medalla de tercera: á las de Requena y Zaragoza.

Además se concedieron premios de cooperación á varios coleccionistas entre ellos á S. M. el Rey, Su Alteza Real la Infanta Isabel, y el ayuntamiento de Madrid.

Figuras de la Guerra

El Almirante Augusto Aubry

Es uno de los grandes prestigios de la Marina italiana y comandante en jefe de la escuadra de acorazados y cruceros enviados á las aguas de Trípoli.

Actualmente le está confiada la misión de vigilar la escuadra enemiga, para estorbar todo movimiento que tenga por finalidad proteger el envío de refuerzos al Africa ó bien intentar cualquier agresión contra los puertos italianos. Si los barcos de guerra turcos abandonaran su fondeadero de los Dardanelos y se presentaran á probar fortuna en los mares que bañan las costas italianas, es seguro que el Almirante Augusto Aubry daría pruebas de sus envidiables dotes de marino experto y valeroso, como las dió en las últimas maniobras navales de su país, en las que se distinguió muy notablemente al frente de la escuadra de que es comandante.

Augusto Aubry fué ministro de Marina en 1905 y en diversas legislaturas ha desempeñado el cargo de diputado á Cortes.

El incidente de Uxda

La detención del kadi

No ignoran nuestros lectores que uno de los primeros detenidos por orden del General Toutée, fué el kadi de Uxda.

Este al comparecer poco después ante el oficial instructor, se mostró muy afligido, diciendo entre lágrimas:

«Yo estoy muerto; se tira sobre un hombre muerto. Mi fortuna os pertenece y pertenece también á los que se quejan.»

El mismo día el Amin de las aduanas, presa de remordimientos de conciencia, quiso devolver 500 duros á una de sus víctimas; pero en su turbación se equivocó, remitiendo el dinero á un tal Ibrahim, el cual ageno al asunto y no comprendiendo nada, acudió á pedir explicaciones.

Entonces se averiguó que era otro el verdadero interesado, el cual hombre de estrecha conciencia, dijo que no era suya en realidad, sino de un tercero, que recibió la suma restituida.

Los indígenas que acuden á declarar, se expresan en estos ó parecidos términos:

Uno dice: «Yo tenía un terreno; el kadi lo dió á otro individuo y me metió en la cárcel; llevo pagados 754 duros y no me ha devuelto mi tierra».

Otro declara:

«El kadi ha querido echarme fuera de mi propiedad y para evitarlo he tenido que darle 400 duros.»

Otro, en fin, dice:

«He sido obligado á vender mis terrenos á un europeo en 1 800 duros, de los cuales no han llegado á mis manos más que 1.400.

TODOS LOS DIAS SE RECIBEN
— — LAS RICAS — — —
Ostras de la Coruña
P. LA ROSA, Chacel, 25.

El servicio de correos

EN MELILLA

«El Cronista de Correos», cuyo director ha estado recientemente en esta plaza, en funciones del servicio, ha publicado una interesante información.

Después de pintar el cuadro del reparto de apartados, habla de la entrega de los giros á los carteros de los cuerpos militares diciendo lo siguiente:

«Se presenta cada uno con quince, veinte ó más autorizaciones, puestas en los avisos. El oficial de reja les ordena por fecha de llegada y coloca el libro abierto delante del cartero: le va presentando sucesivamente las libranzas, en que aquel consigna su firma á la vez que en los asientos respectivos del libro, y le entrega, por último, el total importe de las libranzas firmadas. Adiestrados ya los carteros militares, esta operación se realiza metódicamente y con gran rapidez, y solo así es posible el despacho del enorme trabajo que representa en Melilla este detalle del servicio.

Sin embargo, por mucho que se extreme el orden y el método, no se pueden evitar muchos retrasos, por los giros dirigidos á individuos separados de los cuerpos en que sirven, ya por heridos é enfermos,ó por estar destacados en servicios especiales. Con éstos se forma una masa considerable, que pudiéramos llamar flotante, de giros pendientes de pago, y constituye un entorpecimiento muy serio para las operaciones de contabilidad.

A pesar del muchísimo trabajo que esto representa para los encargados del Negociado, los oficiales señores Iglesias y Padilla, se han ofrecido á salir, sin gratificación alguna, hasta la línea de fuego, para ver en los Cuerpos mismos, la manera de asegurar la entrega de todos los giros.

Este rasgo, que honra á estos empleados, es una manifestación del excelente espíritu que anima á todo el personal de Correos en Melilla, y es para nosotros una verdadera satisfacción el poderlo hacer público.

Las operaciones de envío comenzarán á las dos de la tarde, y entre unas y otras cosas, el personal de la Estafeta se encuentra en la oficina trabajando desde las siete de la mañana, que desembarca la correspondencia, hasta las siete de la noche, que sale el vapor, quedándole solo el tiempo indispensable para comer.»

Tenemos verdadero gusto en transcribir las anteriores manifestaciones que honran á la oficina postal de Melilla, que con tanto acierto dirige el administrador S. Gimenez.

La guerra en Trípoli

Detalles de un combate

Complementando la diaria información que nos envía nuestro corresponsal la Agencia Mencheta, sobre la contienda italo-turca, acerca del último combate, dice un testigo.

«La rebelión de los árabes, que indudablemente estaban de acuerdo con los atacantes del exterior, ha estallado en nuestra izquierda detrás del Regimiento de Bersaglieri número 11, mientras esta tropa se ocupaba en rechazar á la infanteria turca que avanzaba abrigándose en las cercas de las huertas.

Favorecidos por lo accidentado del terreno, los turcos consiguieron causar serias pérdidas al citado Regimiento; pero los bersaglieri sin perder su sangre fría, hicieron cara á los dos lados por donde eran atacados, matando buen número de árabes y tomándoles numerosos prisioneros.

El combate continuó durante cerca de ocho horas, con mayores dificultades para los italianos por los accidentes del suelo que les obligaba á fraccionar sus fuerzas.

El combate se resolvió con la llegada del Regimiento 82 de Infantería, que fué enviado como refuerzo.

Entonces los italianos se dedicaron á cazar á los árabes y á los turcos, barriendo el terreno delante de ellos. Las pérdidas de los turcos fueron muy grandes.

Las de los italianos según los partes, fueron relativamente poco importantes, si bien todavía no habían podido recojer todos los datos.

Reconocimientos practicados por el flanco izquierdo, han descubierto entre Harne y Mersi, centenares de cadáveres de árabes y turcos que los fugitivos no tuvieron tiempo de retirar según su costumbre.

Mientras se combatia á todo el largo de las posiciones avanzadas especialmente en el lado izquierdo, en la ciudad de Trípoli se produjo un momento de pánico, contenido por la sangre fria de los italianos.

He aquí su origen. Un médico mayor acompañaba á un oficial herido y con objeto de evitar la aglomeración de la multitud en torno al coche ambulancia, dió orden á su suboficial para que alejase á los árabes.

Al cumplirse esta orden se originó cierta confusión con carreras y cierre de tiendas y cafés.

Algunas personas puestas en las azoteas empezaron á disparar tiros de revolver. La alarma se propagó á los cuarteles y á los puestos de guardia aislados, de donde partieron muchos tiros pudiendo al fin los oficiales hacer que los soldados cesaran el fuego.

Un joven árabe que estaba al servicio de la oficialidad del Regimiento de Bersaglieri y que habia sido perfectamente tratado hirió á puñaladas á un Capitán cuando este se dirigia al combate. El agresor fué fusilado en el acto.

El Consejo de Guerra permanente ha dictado 32 sentencias de muerte que fueron inmediatamente ejecutadas.

Todos los Santos

Diariamente vá el espiritu en busca de nuestros muertos. Esta romería amorosa que cada uno hace, según el calor afectivo propio, se convierte en tropel de millares de voluntades que el rito cristiano les convoca en la festividad de este día. Las almas vuelan por encima del río de la Muerte y se juntan en comunión de íntimo coloquio. Traspasan la distancia del ser y no ser, empujadas por el fervoroso anhelo de consolarse en la sublimidad de una fé que cree en la suprema dicha del paraiso de ultratumba.

Las almas que vivimos en este valle de lágrimas fuimos engendradas con el desear insaciable del más allá, y como la paloma que libres conserva las alas, es un continuo suspirar por el Cielo que presiente la sutilidad de nuestra creyente espiritualidad.

Es un oasis en este caminar de la vida terrenal. Hoy es el día de los espíritus; los sentidos corporales se obscurecen y el alma cruza los espacios ignorados en brazos del recuerdo. Todos los Santos. Desaparece la barrera que separa á los vivos de los muertos y nos juntamos, por la magia de la insgotable fe, para decir nuestros quereres y nuestras penas. Parece como si cansados de arrastrar nuestro cuerpo debil y flaco, marcháramos á la fuente del consuelo que guardan los muertos en las riberas del misterio.

Todos los Santos. El día que mejor sentimos la influencia de los muertos. Gracias á la creencia religiosa, continuamos en el culto de los amores desaparecidos en la sima de lo eterno; sería cruel que la muerte nos despojara del goce de ser amados, por quienes durante su vida nos hicieron dichosos; la esperanza que proporciona una religión salvadora, nos permite quedar sin desesperación en este desierto, porque nuestras almas viven con el recuerdo de las otras almas, compañeras inseparables.

Todos los Santos. La fiesta del amor, mas fuerte que la Muerte. Los mortales que exteriorizan sus vehemencias de huir hacia el paraje de la dicha completa; nuestras lágrimas que corren para secarse al calor de una memoria desprendida del arbol de la vida; los hijos que claman por sus padres, la viuda que llora el frio de su hogar, los padres que se consuelan del angel de su ventura; la pena que se aminora porque los ojos de la credulidad vén mas allá de la fosa; la caricia llegada del otro mundo por ondas misteriosas.

Todos los Santos. Día memorable en el que los vivos pregonamos que no podemos vivir sin la influencia de los Muertos.

Cosme Valdovinos.

Notas demográficas

Día 31 de Octubre de 1911

Nacimientos

Francisco Bañó Martínez.— San Juan de las Minas.

Miguel Perez Saez.—Foso del Batallón.

Manuel Torres Flores.—Carlos de Arellano núm. 4

Carlos Abariturioz Garcia.—Barrio Real manzana I.

Encarnación Cabello Alcázar.—Barrio del Hipódromo.

Defunciones

Gloria Arbex Comareta, 30 meses, Buen Acuerdo.—Edema agudo de la glotis.

Angeles Velasco Perez, 1 mes, barrio de Triana.—Atrepsia

Encarnación Romero Hurtado, 40 años, barrio Real.—Tuberculosis pulmonar.

Felix Parra Marín, 42 años, Padre Lerchundi 49.—Tuberculosis.

Isabel Salinas Forte, 9 dias, Playa de los Cárabos.— Debilidad conjénita.

Matrimonios

Ninguno.

LA CAMPAÑA DEL KERT

Choque de trenes

Anteanoche, entre 8 y 9 ocurrió un sensible accidente que afortunadamente no tuvo consecuencias desagradables.

Un tren que procedente de las Canteras que en Sidi Musa explota la Junta de Fomento, para las obras del Dique del N. E. en Florentina y que había pasado ya el puente del General Marina, en dirección al Puerto, chocó con un tren de la Compañía de Minas del Rif, que regresaba vacío á la Estación del Hipódromo.

La locomotora de la Junta de Fomento, arrastraba un buen número de wagones cargados de piedra para escolleras, y venía á marcha muy moderada para prevenirse de la pendiente que existe entre el Almacén de Cereales y el Matadero.

El tren de la Compañía Minera, con la máquina «Nador», llevaba en cabeza algunos wagones vacíos para cargar el convoy de ayer en la Estación del Hipódromo, conduciendo además los coches de viajeros que hicieron la expedición de la tarde.

En la plataforma de uno de estos wagones, iba el Ayudante de Obras Públicas D. Eduardo Merino, el cual divisó hacia Triana, la luz de tope de la máquina del Puerto.

Como el tren minero debido á la pendiente que empieza en el ya citado Matadero, iba á muy poca marcha, pudo el Sr. Merino, saltando del wagon, acudir á tiempo y dar aviso al Maquinista de que parase el convoy ferroviario, haciéndolo así el referido empleado y dando contra-vapor, consiguiendo de este modo que el choque fuera menos violento.

No hubo afortunadamente que lamentar desgracias personales, y si solo, ligeras averias en la marquesina de la máquina de la Junta de Fomento, y en algunos wagones de ambos convoyes.

El choque se produjo á consecuencia de un error en la transmisión del aviso de salida de aquellos trenes.

En la rada

La marejada gruesa que en la tarde de antesayer se inició en nuestra rada, continuó en el día de ayer, dificultando grandemente, las maniobras de descarga de los buques surtos en ella.

Durante el día de ayer acentuóse aun más la marejada del Norte, que con el viento de Poniente que reinaba, hacian penosísimo el embarque y desembarque del pasaje.

A las 7 de la mañana hízose á la mar con rumbo á Mar Chica, la lancha «Europa», la cual quedó alli fondeada en previsión de que pudiera entrar mas tiempo.

Los vapores «A. Lázaro», «V. Sanz» y «Sagunto», de la Compañía de vapores correos de Africa, hicieron muy trabajosamente el alijo de algunas mercancias. El primero de ellos, no pudo echar á las barcazas el cargamento de explosivos que traia, por temor á que pudiera ocurrir cualquier accidente.

Por la tarde, en el embarque de pasajeros, se registraron algunos incidentes cómicos á consecuencia de los balances que daban los botes al cruzar por la punta del muelle militar, donde habia estacionados buen número de curiosos, que de cuando en cuando recibían las salpicaduras de las olas que saltaban por sobre el espaldón del muelle.

En la rada quedaba fondeado al oscurecer, el cañonero «Infanta Isabel».

En las canteras de Sidi-Musa

A las cuatro de la tarde del dia de ayer, se registró en las canteras de Sidi-Musa un desgraciado accidente.

Los obreros que alli constantemente trabajan en la explotación y carga de piedra para escolleras con destino al Dique de Florentina, cargaron sobre un wagón un enorme bloque de piedra, de los clasificados en la obra como de primera categoría.

Nivelado el wagón, el obrero Antonio Jaen Infantes, que es uno de los más antiguos en aquellos trabajos, trató de retirar la braga de cadena conque había sido estivado el bloque.

Sus compañeros y el encargado de dirigir aquella faena, trataron inutilmente de disuadirle de aquella operación, que ellos consideraban innecesaria, toda vez que había bragas suficientes, y ya en otras muchas ocasiones se había dejado á los bloques con ellas para facilitar su desalijo en Florentina.

Casi al mismo tiempo que los demás obreros embragadores avisaban al Antonio Jaen Infantes para que desistiese de la operación, el wagón perdia el equilibrio y daba con la enorme piedra en el suelo, cogiendo al obrero, al que causó importantísimas lesiones en una pierna y en la clavícula del mismo lado.

Los compañeros de Antonio Jaen, acudieron inmediatamente á su lado, logrando libertarlo de entre la piedra y el wagón, conduciéndole inmediatamente al botiquín, donde fué colocado en una camilla y sobre un wagón, acompañado por el practicante que en las dichas canteras tiene la Junta de Fomento, fué trasladado en tren especial hasta la caseta que en la Marina tiene la Compañía de Mar.

De allí, en grave estado, lo trasladaron al Hospital Central, en donde procedieron á practicarle la cura.

El estado del obrero Antonio Jaen Infantes, que es natural de Málaga, es muy grave, sin que los médicos hayan perdido aún la esperanza de salvarle.

El "Gato"

En el vapor correo «A. Lázaro», marchó ayer para Málaga y Tánger, el moro de Mezquita Mohamed Azman («Gato»).

Jefe de comunicaciones

El batallón de Chiclana se encuentra ya en el Avanzamiento para prestar el servicio de escolta de convoyes

El Coronel D. Manuel Alvarez del Manzano ha sido nombrado Jefe de comunicaciones en dicho punto.

Descargas en Beni Said

Anteanoche y ayer se sintieron desde Izhafen descargas cerradas y disparos sueltos, hechos al parecer detrás del monte Mouro, donde la harka tiene su campamento.

Se sabe que no les motivaron la llegada de refuerzos, sino unas cuantas bodas que se celebran estos dias en aquella zona.

Sigue la tranquilidad

En las avanzadas continúa reinando calma absoluta, que contrasta con la alarma que algunos malhechores tratan de mantener en las posiciones de segunda línea.

Frente á Izhafen é Imarufen se vieron ayer muchos rebaños paciendo en las proximidades del Kert.

Las descubiertas, aguadas y demás servicios se hicieron sin registrarse el menor incidente.

En Arkeman

Malhechores incendiaron ayer varios almiares de un poblado situado entre Arkeman y Restinga.

Los habitantes se defendieron, causándoles dos heridos.

INFORMACIÓN MILITAR

Ha sido cursada al Ministerio de la Guerra la instancia del oficial primero de Administración militar don Felipe Valero, solicitando reintegro del pasaje de su esposa; la de D. Gabriel Delbrel, en réplica de que se declare de texto la «Geografía del Rif» de la que es autor; la del comandante de Infantería D. Leopoldo Boniò, solicitando prórroga de pasaje para su familia; la del capitán don Leopoldo García, que solicita lo mismo que el anterior, y relación de permanencia en este territorio del capitán de Ingenieros D. Gregorio Francia.

§ Han sido pasaportados: para Zeluán, el veterinario primero don Patricio Chamon; y para Córdoba, el veterinario segundo D. Antonio Barbancho.

§ Se ha ordenado sufran reconocimiento facultativo los primeros tenientes D. Andrés Surís y D. Ricardo Gomez.

§ De Real orden se ha prorrogado la comisión del servicio que desempeña en esta plaza el primer teniente de Caballería D. Mariano Golobardas.

Servicio de la Plaza para hoy

Jefe de día: Sr. Comandante del séptimo mixto Ingenieros D. Saturnino Homedes.

Imaginaria, otro del Mixto de artillería D. Rafael Morelló.

Hospital y Provisiones, Brigada disciplinaria segundo Capitan.

Parada, los cuerpos de la guarnición.

Oficial y Sargentos de vigilancia por la Plaza, Ceriñola.

Patrulla en el rio de Oro, San Fernando.

Intérprete de servicio en el E. M. Pedro Gestoso.

El Comandante Sargento Mayor, José de Prada.

"La Granadina"

ISABEL LA CATÓLICA, NUM. 5.

CONFITERIA Y PASTELERIA

Para estos dias de los Santos, se hacen los ricos buñuelos de viento. Géneros finos en dulces de todas clases.

No equivocarse, LA GRANADINA.

Junta de Arbitrios

El lunes celebró sesión la Junta de Arbitrios bajo la presidencia del General Palomo.

Hé aquí los acuerdos adoptados:

Que se coloquen inmediatamente focos eléctricos en la carretera del Buen Acuerdo, Capitanía General y Paseo Central del Parque.

Que el Ingeniero de la corporación haga un proyecto general de alumbrado, para dotar de este servicio á las nuevas calles y á los barrios de reciente construcción, siendo el del barrio Reina Victoria, por arcos voltáicos, aparte el de incandescencia que se establezca en los lugares que carecen del mismo.

Sacar á concurso el aprovechamiento de basuras, aprobando al efecto el pliego de condiciones.

Este servicio se adjudicará al mejor postor.

Autorizar la apertura de los cafés y casas de comidas, en verano á las cuatro y en invierno á las cinco, para que los obreros encuentren donde tomar sus desayunos antes de ir al trabajo.

Pasa á estudio de una comisión, la solicitud de un industrial, para establecer en el Parque Hernandez un kiosko automático de refrescos.

Que el Ingeniero estudie las condiciones de alquiler propuestas por D. Samuel Salama, para instalar las oficinas de la corporación en la casa que dicho Sr. posée en la calle de Santa Bárbara.

Subvencionar con 125 pesetas mensuales al gabinete radiográfico de esta plaza, con la condición de que preste servicio gratuito á los pobres de solemnidad.

MALAGA

HOTEL SUIZA

Situado en el centro de la Población, próximo á la calle de Larios.

Cómodas é higiénicas habitaciones con alumbrado eléctrico.

Servicio Esmerado.

Pensión diaria, pesetas 4'50 á los señores militares y viajantes.

Plaza de los Moros, 22.—MALAGA

Teatro de Verano

Beneficio de la Sra. Colina

Esta notable tiple caracteristica de la Compañía Guarddón, celebró ayer su beneficio, con un selecto programa: «El Trébol», «Por peteneras», «El último chulo», y «Molinos de Viento».

En muchas ocasiones hemos hecho tan cumplidos como merecidos elogios de esta artista, que tan señalados triunfos ha obtenido en los principales Teatros de la Península.

Hoy debemos, con motivo de su función de honor, no sólo repetir aquellos, sinó aumentarlos, rindiendo el obligado tributo á la justicia, pues el éxito que tuvo ayer la Sra. Colina, fué tan grande y merecido como entusiasta.

El público, que era muy numeroso, prodigó á la beneficiada sus fervientes aplausos, expresándola con ello afecto y simpatía, además del reconocimiento de sus condiciones de talento y de arte; bien mereció la distinguida artista dicho homenaje, pues su labor fué de las que se hacen acreedoras al entusiasmo.

El selecto público aplaudió mucho la zarzuela «El Trébol», que se reprisó con gran acierto, pues es una de esas obras que siempre se ven con verdadero agrado y creciente regocijo, y en la cual la Sra. Colina se distinguió, de modo extraordinario, interpretando el papel de «D.ª Velamia» pudiendo demostrar, una vez más, su gran talento cómico.

Escucharon también muchos aplausos, la Srta. Sánchez Jiménez, (Maravilla); Sra. Iglesias, (Inocencia); y señores Mauri, (D. Bienvenido); Codeso, (Samsón); Togedo, (Sr. Pedro); Torregrosa, (El tio del Trébol); Melgosa, (Cardillo); Iglesias, (Rascatripas); y Mariño, (Tobias).

«Por Peteneras», «El último Chulo», y «Molinos de Viento», de cuya obra se dió la 35 representación, gustaron extraordinariamente, dejando al público muy satisfecho la primorosa labor de todos los artistas.

La beneficiada, Sra. Colina, recibió muchos y valiosos regalos de sus amigos y admiradores, como también sinceras felicitaciones, á las cuales sumamos la nuestra, tan cordial, como entusiasta.

Esta noche se pone en escena el grandioso drama de Zorrilla, «El Tenorio», cuya representación tenemos entendido que constituye un verdadero éxito, para la notabilísima compañía del Sr. Guarddón.

Conde de Mezquita.

SUCESOS LOCALES

En el Puesto de Socorro fué asistido ayer José González Cuevas de varias lesiones que se infirió casualmente.

—En el arresto ingresaron dos sujetos que, después de insultarse, se abofetearon de lo lindo.

—También ingresó en la perrera otro individuo que, en completo estado de embriaguez, promovió fuerte escándalo.

La Reconquista

:Grandes Almacenes:

Altas novedades en géneros para la próxima temporada

Coronas fúnebres - - Flores artificiales

GRAN VARIEDAD

Inmenso surtido de articulos para Peluqueros.

Géneros de Punto

— — GRAN EXISTENCIA — —

CAMISERIA y CORBATERIA

GANGA. Cuellos de hilo á 0'40 pesetas uno

GRANDES TALLERES DE SASTRERIA

Trajes militares y de paisanos

CORTE ESMERADO

-:- MUEBLES -:-

Mobiliarios completos. - La casa más bien surtida.—Cada semana se reciben grandes partidas

CRIADA — Se necesita una criada en la calle Alta, número 18, piso 2.º izquierda (Pueblo) —

PARTOS Y MATRIZ

DR. HERRANZ

Sienes Merlín, núm. 4 (Buen Acuerdo)

46

Saporformalina Miarné

Jabón antiséptico á base de formol

Curación del sarpullido (borradura) y de la hiperhidrosis (sudores abundantes y mal olientes de sobacos y pies). Antiséptico poderoso, preservativo de las enfermedades infecciosas, paludismo, difteria, tifus, tisis, etc. 870

DEPÓSITO:

Farmacia Ferrer,

O'Donell y Málaga.

Se vende

Una montura de Señora en buen uso.—Informarán, Batería del Polvorín.

Si queréis una escritura perfecta, siempre alineada, usad la

Máquina de escribir Underwood

8 Grandes Premios

9.000 Referencias en España

Pídase el Catálogo á Guillermo Trúniger & C.º : Barcelona : Balmes, 7

62 — En Málaga, D. Alfredo Kluft.- Comedias, 7 y 9, 2º

Noticias locales

Sufragios

Por acuerdo de la Junta de Arbitrios, esta tarde á las tres asistirá la Parroquia con cruz alzada al Cementerio de la Purísima Concepción, para rezar responsos sobre la tumba de las gloriosas victimas de la campaña.

A las seis se cantará en la Iglesia parroquial solemne oficio de Difuntos con asistencia del clero ordinario y castrense.

Mañana empezarán las misas en la Parroquia á las siete y terminarán á las doce.

Bienvenidos

En el vapor correo «A. Lázaro» llegaron ayer á esta plaza, el capitán de Infantería D. Emilio Izquierdo, que viene destinado como alumno de la Escuela Superior de Guerra, á hacer practicas en esta Capitanía General.

En el mismo buque regresaron de la Península los capitanes Sres. Casaleiz y Cavo, de Infantería y Caballería, respectivamente.

Sean bienvenidos.

Enfermos

Se encuentra muy aliviado de las fiebres que le retienen en cama, nuestro distinguido amigo el teniente don José de la Lama, que como recordarán nuestros lectores, fué herido gravemente en el combate de Izhafen del dia 12 de Septiembre último.

Tambien se encuentra bastante mejorado, el niño Luis Aizpuru, hijo de nuestro querido amigo D. Luis, coronel del Regimiento de Africa núm. 68, el cual se halla actualmente entre nosotros.

Deseamos á ambos enfermos un rápido alivio.

Misas

Hoy se dirán misas en los sitios y horas que á continuación se expresan:

En el Buen Consejo á las 8 y 11.

En San Fernando (Hipódromo) á las 9.

En artillería Alfonso XIII á las 8 y 30.

En la Comandancia de artillería (Zoco) á las 8 y 30.

En Africa (Alcazaba) á las 9.

En Melilla (Santiago) á las 9.

En el Hospital Central á las 10.

En el Indigena á las 9.

En Ingenieros (Zoco) á las 9 y 15.

En el Hospital de Buen Acuerdo á las 10 y 30.

En el Docker á las 10 y 30.

Y en la Parroquia á las horas de costumbre.

Anuncio

Escuela Musical de la Purisima Concepción.—O'Donell, núm, 3.

El dia primero del actual quedó abierta la matricula en dicho Centro con arreglo al plan de enseñanza del Conservatorio de Madrid de las clases que á continuación se expresan:

Solfeo, armonia, piano é instrumentos de cuerda, madera y metal.

Agua de Borines

Se usa en todo tiempo, como superior, AGUA DE BORINES. Está reconocida como la más eficaz en las enfermedades del estómago e intestinos, hígado, diabetes, vías urinarias z respiratorias; siendo utilísimas en el Herpetismo, escrofulismo y anemia. Se halla de venta en el Economato Militar.

Representante

Hemos tenido el gusto de saludar en esta Redacción, á nuestro estimado amigo D. Rafael Caparrós, activo y celoso representante en Málaga de «La Papelera Española».

Restablecido

Se encuentra completamente restablecido, lo que celebramos, de la dolencia que le ha retenido en cama varias semanas, el escribiente de oficinas militares, con destino en esta Capitanía General, D. Ramiro Perabelez.

Lata de pintura

En el Centro de Policía ha sido depositada una lata de pintura, con una inscripción que dice: «Carlos V.—Alhucemas», que se hallaba abandonada en la vía pública.

Los prohibidos

Anoche, á las diez, fueron conducidos á la perrera 13 moros que, en el Barrio del Hipódromo, se dedicaban á tirarle de la oreja á Jorge.

Los indígenas, á quienes en el Centro de Policía, se les registró, fueron también sorprendidos hace unos cuantos días en igual diversión, de la que es probable queden curados.

Apertura de un restaurant

Montado con el lujo y esmero que esta clase de establecimientos requiere, desde hoy servirá cuantos encargos se le hagan, el magnífico restaurant del Casino Militar, cuyo propietario está dispuesto á no escatimar gastos de ninguna especie que redunden en beneficio de su distinguida parroquia.

La cocina, variada y selecta, corre á cargo de un acreditado cocinero.

Teniendo en cuenta la bondad de las comidas y bebidas que han de servirse y lo económico de sus precios, es de esperar que el restaurant del Casino Militar será preferido por cuantos gusten de comer bien y barato.

Servicio de trenes

La Compañía Española de Minas del Rif tiene el gusto de avisar al público que desde el dia 1.º del mes de Noviembre circulará nuevamente el tren de viajeros que tiene fijada su salida de Melilla-Puerto á las 11'30, hasta Nador y viceversa.

Entierro

A las 16 de ayer, tuvo lugar el entierro de la monísima niña Gloria Arbex, hija de nuestro amigo el comandante de Artillería, D. Eusebio.

Del lucido séquito formaban parte muchos jefes y oficiales de Artillería y de otros cuerpos.

Reiteramos á los afligidos padres nuestro pésame.

Se dan lecciones

de pintura al óleo sobre raso, terciopelo, porcelana y cristal y de labores de adorno de todas clases.

Conde del Serrallo 6 bajo, izquierda, junto al «Regulador».

JUNTA DE ARBITRIOS

ANUNCIO

El día 25 del actual, á las diez de la mañana, tendrá lugar en las oficinas de esta Junta y ante la Sección 4.ª de la misma, un concurso de proposiciones libres para el aprovechamiento de las basuras procedentes de la limpieza pública.

Los que deseen tomar parte en dicho concurso, podrán consultar el pliego de condiciones del mismo, que se halla de manifiesto en la Secretaria de esta Corporación.

Melilla 1.º de Noviembre 1911.—El general Presidente, Juan Lopez Palomo, Rubricado,

ARTILLERIA DE CAMPAÑA

Regimiento Mixto de Melilla

Subasta de ganado

Autorizado este Regimiento por la Dirección General de la Cria Caballar y Remonta, para vender en pública subasta siete caballos y dos yeguas de desecho, se anuncia dicho acto por medio de la presente, el que tendrá lugar en el local que ocupa la Plana Mayor de este Regimiento en el Cuartel de Alfonso XIII, á las 11 de la mañana del día 10 de Noviembre próximo, teniendo en cuenta los licitadores que asistan al acto, que serán de su cuenta los gastos que origine la inserción de este anuncio en el periódico local.

Melilla 30 de Octubre de 1911.—El Comandante Mayor, Rafael Morelló.—El Comandante Encargado del Despacho, Morelló.

Gran Fábrica ---- de Chocolate y de Hielo

--- movida á vapor

GUROGO

Marca registrada.

Chocolates superiores.— — — — — — — — — Bombones finos.

Cajas especiales propias para regalos.

—PEDIDLOS EN TODAS PARTES—

Torrefacción diaria de cafés y almendras.

Tipos especiales de la casa, que se recomiendan por si solos al probarlos: Fit, Gurugú, Atlaten, Gourmet, Moka Azúcares, Tés, Carne de membrillo, Frutas en almibar, Jarabes y horchatas y Vinos.

Depósito despacho; General Pareja.

Fábrica, en el Tesorillo.

Restaurant Mundial Pabellón

Magnífico local construido exprofeso.

Servicio esmerado, por cubiertos, abonos y á la carta

Reservados para familias.

Especialidad en banquetes. 220

Plato del día: Macarrones á la italiana

CASINO MILITAR

RESTAURANT

— TARIFA DE PRECIOS —

Sres Socios, por abono.	3'00	pesetas
Id por cubierto suelto.	1'75	«
Sres militares no socios, almuerzo y comida.	3'50	»
Cubierto suelto	2'00	«

SERVICIO A LA CARTA

Los cubiertos se componen de 4 platos.

PLATO DEL DIA

— MENÚ —

Navarin de ternera.
Filetillo Ruso á la francesa.
Huevos á la flamenca.
Huevos á la palmesana.
Pescado.—Merluza á la madrileña.
Langostinos salsa florentina.
Parrilla.—Chateau Brian de ternera.
Chuletas de cordero á la Billaros.
Filetes á la papillot.
Pollo de grano al jerez.
Riñones á la bros.

CORONAS

FAROLES, LAMPARILLAS, etc.

GRAN EXPOSICION Y VENTA EN

LA SAMARITANA

CHACEL, NÚM. 4

Doctor QUEIPO

RAYOS X

ELECTRICIDAD

MASSAJE

Consulta, de 3 á 5, todos los dias laborables.

Carretera del Buen Acuerdo, 22, principal.

Dinero

Sin corredores, se facilitan en 1ª hipoteca 20.000 pesetas sobre fincas en esta Plaza. Para informes, dirijanse á Don ANTONIO PEREZ—General Margallo 18

Para el dia de todos los Santos

En la acreditada confiteria y pastelería

"EL BUEN GUSTO,,

situada en la calle del General Margallo núm. 3, se expenden los tan renombrados Buñuelos de Viento rellenos de crema chantilli, cabello y batata á 3 pesetas kilo, y los exquisitos Huesos de Santo de almendra pura, rellenos de coco yema y cabello á 3 pesetas kilo, siendo iguales á los que se expenden en Madrid. Tambien se elaboran en esta casa los ricos pasteles de Nata y Chantilli á 0'25 uno.

Para el Ejército de operaciones y el público en general, cuenta esta casa con cajas de envases muy cómodas y elegantes

Todos los dias gran surtido de dulces, pastas y pasteles.

Se admiten encargos de todas clases referente al ramo de confitería y pastelería.

EL BUEN GUSTO, General Margallo, 3.

"La Samaritana"

CHACEL, 4.

Recibidos los artículos de la temporada en novedades, camisería, géneros de punto, confecciones, mantas etc., etc.

Sección especial en cristal, loza, porcelana y objetos para regalo.

Artículos de campaña, viaje y foot-ball.

NOTA.—Todos los meses se reciben gran colección de catálogos de modas. Se admiten suscripciones.

- Criadas -

Se necesitan para cuerpo de casa en la fonda Austriaca, Santiago núm 5, Mantelete

CONFECCIONES DE SEÑORAS Y NIÑOS

ESPECIALIDAD EN TRAJE SASTRE

Calle Castelar, número 5.

ANUNCIO

Se venden dos casas en el barrio del Real, Manzana F, números 13 y 14, rentan 150 pesetas mensuales.—Para tratar, con su dueño, calle Carlos Arellano 25.

Buñuelos de Viento al estilo de Madrid

Se elaborarán el día de los Santos desde las once de la mañana, en la confitería los Alpes Grenadinos; los habrá rellenos de polvo batata, cabello de angel, crema rusa de Santilli y Nata, á pesetas 3'80 kilo.

Así como los pastelillos rellenos de carne de cerdo y ternera á pesetas 1'75 docena y 0'15 uno, y los tan renombrados pasteles de pura nata á 0'25 una y los merengues de fresa, café y limón á 0'50 docena. Se hacen por encargo bouleranes de perdiz y pollo desde pesetas 5'00 en adelante, avisando con anticipación.

Especialidad en ramilletes, tartas y bizcochada.

Se está esperando una importante partida de los ricos jamones de Sierra Nevada.

No dejar de visitar este establecimiento.

Prim, 5, (frente al Cine Imperial)

Grandes hoteles - - - - de José Hidalgo

Hotel Restaurant MARINA

Es el más lujoso y mejor de Melilla

El que reune más habitaciones grandes, bien amuebladas y ventiladas.

El que tiene más habitaciones con balcones á la calle, tanto en la fachada principal (Chacel), como en la de Málaga.

Excelente cocina á la española, á la inglesa y á la francesa, y servicio esmerado y económico á la carta, por comidas diarias y por meses.

Salon de recibir ricamente amueblado y decorado.

Baños, inodoros, alumbrado y timbres eléctricos.

Buen trato y mucha higiene.

Se habla francés, inglés y árabe.

General Chacel, esquina á Málaga.

Hotel FRANCES

Situado en Buen Acuerdo, frente al espacioso y magnífico Parque Hernández, lugar céntrico, cerca del Puerto y de las estaciones del ferrocarril. El que tiene mejores vistas al mar, al paseo y panorama.

La cocina de este hotel es de las mejores, muy buen servicio y economía en los precios y abonos.

Traslado

El magnífico establecimiento que los Sres. Gomez y Compañía tienen establecido en la calle de San Miguel, va á ser trasladado á la tienda que poseen en la calle del General Chacel, denominada «El Candado».

Antigua Casa Montes

Gran surtido de adornos para trajes de señora, de la mejor casa de Berlin.

Se ha recibido una remesa inmensa de mantones y chales al precio de 15 pesetas el kilo. 878

¡Hay que ver!

Importacion de maderas finas

de todas clases y procedencias

CHAPAS Y MÖLDURAS

JAIME VALLS

Casa Central en Alicante, (Plaza de las Monjas, 1).

Sucursales en Barcelona y Badalona.

Se solicita representante para esta plaza, siendo indispensable que conozca el negocio y ofrezca buenas referencias.

Profesora en Partos

Doña Cristina Martín Puertas

Ex-Matrona de la Beneficencia Municipal de los Ayuntamientos de Granada y Almería, Sociedades Médicas La Humanitaria y del Instituto Médico-Quirúrgico granadino, ofrece sus servicios, GENERAL MARGALLO, 6. 876